

Prameny a literatura

Anketa o překládání. *Kmen*, 1928, 2(3), s. 53–59.

Anketa o překládání. *Kmen*, 1928, 2(4–5), s. 83–85.

BENJAMIN, Walter. Úkol překladatele. In: BENJAMIN, Walter. *Výbor z díla. II, Teoretické pasáže*. Ed. a přel. Martin Ritter. Praha: OIKOYMENH, 2011, s. 58–68. ISBN 978-80-7298-456-5.

DE MAN, Paul. Walter Benjamin's „Task of the Translator“. In: DE MAN, Paul. *The Resistance of Theory*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1986, s. 73–105. ISBN 0-8166-1293-5.

DAVIDSON, Donald. A Nice Derangement of Epitaphs. In: DAVIDSON, Donald. *Truth, Language, and History: Philosophical Essays Volume 5*. Oxford: Oxford University Press, 2005, s. 89–108. ISBN 0-19-823757-X.

ECO, Umberto. *Mouse or Rat?: Translation as Negotiation*. London: Weidenfeld & Nicolson, 2003. 160 s. ISBN 0-297-83001-5.

GALMICHE, Xavier, Lenka POKORNÁ KORYTAROVÁ a Tomáš KUBÍČEK. *Česká literatura ve francouzských překladech (1989–2020) = La littérature tchèque et ses traductions en français (1989–2020)*. Brno: Moravská zemská knihovna, 2021. 487 s. ISBN 978-80-7051-307-1.

GOSZCZYŃSKA, Joanna, Jaromír KUBÍČEK a Tomáš KUBÍČEK. *Česká literatura v polských překladech (1989–2020) = Literatura czeska w tłumaczeniach polskich (1989–2020)*. Brno: Moravská zemská knihovna, 2020. 231 s. ISBN 978-80-7051-291-3.

HULTSCH, Anne, Lenka POKORNÁ KORYTAROVÁ a Tomáš KUBÍČEK. *Česká literatura v německých překladech (1989–2020) = Die tschechische Literatur in den deutschen Übersetzungen (1989–2020)*. Brno: Moravská zemská knihovna, 2022. ISBN 978-80-7051-321-7.

KNOX, Marisa Palacios. *Victorian Women and Wayward Reading: Crises of Identification*. Cambridge: Cambridge University Press, 2020. XI, 233 s. ISBN 978-1-108-49616-2.

KOŘÍNEK, Pavel, Martin FORET a Michal JAREŠ. *V panelech a bublinách: kapitoly z teorie komiksu*. Praha: Akropolis, 2015. 447 s. ISBN 978-80-7470-113-9.

KUBÍČEK, Tomáš, Guy SCARPETTA, Jean-Paul ENTHOVEN a Jaromír KUBÍČEK. *Dílo Milana Kundery v překladech = Œuvre de Milan Kundera et sa traduction*. Brno: Moravská zemská knihovna, 2019. 319 s. ISBN 978-80-7051-275-3.

LEVÝ, Jiří. *Umění překladau*. Praha: Československý spisovatel, 1963. 283 s.

LUTHER, Martin. Sendbrief vom Dolmetschen [1530]. In: *D. Martin Luthers Werke: kritische Gesamtausgabe. 50 Band, 2. Abteilung*. Weimar: Hermann Böhlau Nachfolger, 1909, s. 627–646.

MANDELŠTAM, Osip. Rozprava o Dantovi. In: Mandelštam, Osip. *Prózy*. Ed. a přel. Ludmila Dušková. Praha: Odeon, 1992, s. 173–214. ISBN 80-207-0329-2.

MATHESIUS, Vilém. O problémech českého překladatelství. *Přehled: týdeník věnovaný veřejným otázkám*, 1912/1913, 11(49), s. 807–808.

NABOKOV, Vladimír. The Art of Translation. *The New Republic*, 4 August 1941 [cit. 25. března 2022]. Dostupné z: <https://newrepublic.com/article/62610/the-art-translation/>.

NAGY, Ladislav, Jaromír KUBÍČEK a Tomáš KUBÍČEK. *Česká literatura v anglických překladech (1989–2020) = Czech Literature in English Translation (1989–2020)*. Brno: Moravská zemská knihovna, 2021. 398 s. ISBN 978-80-7051-302-6.

PROKÚPEK, Tomáš et al. *Dějiny československého komiksu 20. století*. Praha: Akropolis, 2014. 3 sv. ISBN 978-80-7470-061-3.

WELLEK, René. *Koncepty literární vědy*. Ed. a přel. Vladimír Papoušek. Jinočany: H+H, 2005. 229 s. ISBN 80-7319-037-0.

WHITE, Heather Cass. *Books Promiscuously Read: Reading as a Way of Life*. New York: Farrar, Straus and Giroux, 2021. 160 s. ISBN 978-0-374-11526-5.

ZIKMUND, Jan. Sto následníků Susanny Roth. *Plav*, 2020, 16(9), s. 2. ISSN 1802-4734.

INTERNETOVÉ ZDROJE

ČEŇKOVÁ, Jana. Česká literatura pro děti a mládež ve druhém desetiletí 21. století (1. díl). *CzechLit*, 27. června 2019 [cit. 25. června 2022]. Dostupné z: <https://www.czechlit.cz/cz/feature/ceska-literatura-pro-deti-a-mladez-ve-druhem-desetileti-1-dil/>.

ČEŇKOVÁ, Jana. Česká literatura pro děti a mládež ve druhém desetiletí 21. století (2. díl). *CzechLit*, 18. listopadu 2019 [cit. 25. června 2022]. Dostupné z: <https://www.czechlit.cz/cz/feature/ceska-literatura-pro-deti-a-mladez-ve-druhem-desetileti-21-stoleti-2-dil/>.

FLOOD, Alison. Booker win saves Richard Flanagan from life down the mines. *Guardian* [online], 23. října 2014 [cit. 21. března 2022]. Dostupné z: <https://www.theguardian.com/books/2014/oct/23/booker-win-saves-richard-flanagan-from-life-down-the-mines/>.

KOŘÍNEK, Pavel. Český komiks pro dospělé po roce 2000 (1. část: 2000–2009). *CzechLit*, 25. října 2021 [cit. 27. června 2022]. Dostupné z: <https://www.czechlit.cz/cz/feature/cesky-komiks-pro-dospole-po-roce-2000-1-cast-2000-2009/>.

KOŘÍNEK, Pavel. Český komiks pro dospělé po roce 2000 (2. část: 2000–2019). *CzechLit*, 26. listopadu 2021 [cit. 27. června 2022]. Dostupné z: <https://www.czechlit.cz/cz/feature/cesky-komiks-pro-dospole-po-roce-2000-2-cast-2010-2019/>.

KOŘÍNEK, Pavel. Komiks pro děti a mládež po roce 2000 (první díl: 2000–2009). *CzechLit*, 9. října 2019 [cit. 27. června 2022]. Dostupné z: <https://www.czechlit.cz/cz/feature/komiks-pro-deti-a-mladez-po-roce-2000-prvni-dil-2000-2009/>.

KOŘÍNEK, Pavel. Komiks pro děti a mládež po roce 2000 (druhý díl: 2010–2019). *CzechLit*, 13. ledna 2020 [cit. 27. června 2022]. Dostupné z: <https://www.czechlit.cz/cz/feature/komiks-pro-deti-a-mladez-po-roce-2000-druhy-dil-2010-2019/>.

SEIBERTOVIÁ, Lucie. Eva Kondrysová [rozhovor]. *iLiteratura.cz* [online], 22. října 2017 [cit. 16. března 2022]. Dostupné z: <https://www.iliteratura.cz/Clanek/38915/kondrysova-eva/>.

THOMAS-CORR, Johanna. How women conquered the world of fiction. *Guardian* [online]. 16. května 2021 [cit. 21. března 2022]. Dostupné z: <https://www.theguardian.com/books/2021/may/16/how-women-conquered-the-world-of-fiction/>.

DATABÁZE A MAPY

Česká literatura v překladu v období 1989–2020. *Knihovny.cz*, c2015–2022 [cit. 7. července 2022]. Dostupné z: <https://www.knihovny.cz> > Národní zdroje > Ostatní zdroje > Bibliografie > Česká literatura v překladu v období 1989–2020.

Dílo Milana Kundery. Moravská zemská knihovna, c2021–2022 [cit. 21. března 2022]. Dostupné z: <https://kundera.mapy.mzk.cz/>.

Překlady české literatury. Moravská zemská knihovna, c2021–2022 [cit. 21. března 2022]. Dostupné z: <https://preklady.mapy.mzk.cz/>.

FOTOGRAFIE

Martin Luther, Otakar Fischer, Jindřich Hořejší, Vítězslav Nezval, Alex Zucker, Ondřej Cikán, Pavel Kohout, Karel Čapek, Jaroslav Hašek, Bohumil Hrabal – zdroj wikimedia; Julia Różewicz – foto W. Czerniatowicz; David Jan Žák – foto Petr Kubát; Anna Bolavá – foto David Konečný; Bianca Bellová – foto Jan Trnka; Anna Cima – foto Petr Horký; Veronika Bendová – foto Radek Brousil; Lenka Elbe – foto Jan Křikava; Elsa Aids – foto Zone; Marek Toman – foto David Konečný; Kateřina Tučková – foto Lenka Hatašová; Iva Procházková – foto Jaroslav Jiříčka; Petr Sís – foto Jindřich Nosek; Zdeněk Miler – foto Profimedia; Lucie Lomová – foto David Konečný; Jan Novák – foto Richard Klíčnick; Aleš Kot – foto The Guardian; Joanna Goszczyńska – foto Michael Wögerbauer; Xavier Galmiche – foto Jean Delpuch; František Bibl – foto Poetický klub, Arnošt Vaněček – foto Slovník české literatury, Jiří Weil – foto Provenio, Jaroslav Zaorálek – foto Mendelova univerzita v Brně; Ladislav Nagy, Anne Hultsch, Laura Angeloni, Benoit Meunier, Xu Weizhu, Karel Veselý, Jiří Grus, Milan Kundera, Jaroslav Rudiš – archiv autorů